

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 23 JUILLET 1903.

Projet de loi relatif à la fabrication et à l'importation des sucres (1).

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. HAMBURSIN.

I. — Remplacer, aux articles 1, 5 et 7, le chiffre 20 par le chiffre 45.

II. — ART. 12, § 1^{er}. — Supprimer les mots : « Tuyaux, pompes, nochères, monte-jus, etc. Les tuyaux ou nochères servant respectivement à conduire les jus, les sirops, la vapeur, l'eau, sont teints au plan en couleurs différentes. »

III. — Supprimer les articles 13, 18, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39.

IV. — Supprimer, à l'article 40, le littéra b et le § 2.

V. — Supprimer l'article 41.

VI. — Supprimer, à l'article 42, les mots : « L'emploi de vaisseaux ou d'ustensiles d'un système nouveau ou de procédés nouveaux de fabrication. »

VII. — ART. 46. — Modifier comme suit le § 1^{er}. — Le fabricant est tenu de mettre à la disposition des agents de l'administration un bureau ayant une superficie de 12 mètres carrés au moins, à proximité du local où s'effectue le turbinage des sucres.

I. — In de artikelen 1, 5 en 7, het cijfer 20 te vervangen door het cijfer 45.

II. — ART. 12, § 1. — De woorden : « Buizen, pompen, goten, sapstijgtoestellen, enz. De buizen of goten wederzijds dienende tot leiding van het sap, de siroop, den stoom, het water, worden op het plan in verschillende kleuren getint » te doen wegvallen.

III. — De artikelen 13, 18, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 te doen wegvallen.

IV. — In artikel 40, littéra b en § 2 te doen wegvallen.

V. — Artikel 41 te doen wegvallen.

VI. — In artikel 42, de woorden : « Het bezigen van vaten of werktuigen van een nieuwstelsel of het invoeren van nieuwe werkwijzen van fabricatie » te doen wegvallen.

VII. — Artikel 46 wordt gewijzigd als volgt : § 1. — De fabrikant is gehouden ter beschikking der agenten van het Bestuur te stellen, een bureel ter oppervlakte van ten minste 12 vierkante meter, gelegen nabij het lokaal waar de turbineering der suiker gebeurt.

(1) Projet de loi, n° 169.

Rapport, n° 209.

Amendements, n°s 218 et 219.

Modifier ainsi le § 2. — *Ce bureau, convenablement entretenu, éclairé et chauffé aux frais du fabricant, est garni d'une table, de trois chaises et d'une armoire fermant à clef. Les employés ont l'usage exclusif de ce bureau et en gardent la clef.*

Maintenir le § 3.

VIII. — ART. 47. — Supprimer les mots : « *Les copies des procès-verbaux de jaugeage.* »

IX. — ART. 59. — Ajouter au § 2 : *Il sera délivré à l'entrée de chaque lot de sucre en magasin un récépissé constatant le nombre de sacs, le poids et le numéro.*

X. — ART. 65. — Remplacer le mot « *étrangers* » par « *de cannes.* »

XI. — ART. 73. — Supprimer le 1°.

XII. — ART. 74. — Supprimer au 5° les mots : « *et 55.* »

XIII. — ART. 78. — Supprimer au 2° les mots : *avant la prise en charge régulière.*

Supprimer les 5°, 6° et 7°.

Au 8°, supprimer les mots : « *les compteurs, les vaisseaux mesureurs ou* ».

§ 2. — *Dit bureel, in behoorlijken staat onderhouden, verlicht en verwarmd op kosten van den fabrikant, is voorzien van eene tafel, drie stoelen en eene met sleutel sluitende kast. De beambten hebben het uitsluitend gebruik dezer bureelen en bewaren den sleutel ervan.*

§ 3. — Ongewijzigd.

VIII. — ART. 47. — De woorden : « *De kopijen der processen-verbaal van peiling* » te doen wegvallen.

IX. — ART. 59. — Aan § 2 de volgende woorden toe te voegen : « *Bij het binnê-komen in magazijn van elke partij suiker, wordt een ontvangbewijs afgegeven, waarop men het getal zakken, het gewicht en het nummer aanduidt.* »

X. — ART. 65. — Het woord « *uitlandsche* » te vervangen door het woord : « *rietsuiker* ».

XI. — ART. 73. — N° 1° te doen wegvallen.

XII. — ART. 74. — In n° 5° de woorden : « *en 55* » te doen wegvallen.

XIII. — ART. 78. — De woorden « *voor den regelmatigten aanslag* » te doen wegvallen.

N° 5°, 6° en 7° te doen wegvallen.

In n° 8°, de woorden « *de telluigen, de meetvaten of* » te doen wegvallen.

E. HAMBURSIN.

G. LORAND.

JULES GIROUL.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. SEGERS.

ART. 60.

Ajouter au § 3 les mots : « *ou exportées ou livrées à la consommation* ».

ART. 60.

Aan § 3 van dit artikel de navolgende woorden toe te voegen : « *of uitgevoerd of voor het verbruik geleverd* ».

PAUL SEGERS.

E. DE MEESTER.

III. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 20.

Remplacer le § 2 par la disposition suivante :

§ 2. *En attendant que le plan rectifié ait été approuvé par le Ministre des Finances, le contrôleur divisionnaire peut autoriser le fabricant à faire immédiatement usage des vaisseaux ou ustensiles nouveaux ou modifiés.*

ART. 42.

Rédiger cet article ainsi qu'il suit :

« L'emploi de procédés de fabrication qui ne se concilieraient pas avec le contrôle prescrit par les articles 55 à 59, l'extraction du sucre des mélasses dans une usine spécialement établie à cet effet, ainsi que la fabrication de sucre au moyen de substances dont l'emploi dans cette fabrication n'est pas encore en usage, sont subordonnés aux conditions déterminées par le Ministre des Finances. »

ART. 71.

Ajouter à l'article 71 un § 5 ainsi conçu :

Les magasins mentionnés aux articles 34, 54 et 56 peuvent être cédés ou loués à des tiers qui assument vis-à-vis de l'État toutes les obligations des fabricants ou des raffineurs.

ART. 20.

§ 2 te vervangen door de volgende bepaling :

§ 2. *In afwachting dat het gewijzigd plan door den Minister van Financiën goedgekeurd zij, mag de controleur der divisie den fabrikant toelating geven om onmiddellijk gebruik te maken van de nieuwe of gewijzigde vaten of werktuigen.*

ART. 42.

Dit artikel op te stellen zooals volgt :

« Het bezigen van werkwijzen van fabricatie die niet zouden overeenstemmen met de controle voorgeschreven bij de artikelen 33 tot 39, het trekken van de suiker uit melasse in eene hiertoe bijzonderlijk opgerichte fabriek, alsook het vervaardigen van suiker door middel van zelfstandigheden bij deze vervaardiging nog niet in gebruik, zijn onderworpen aan de voorwaarden bepaald door den Minister van Financiën. »

ART. 71.

Bij artikel 71 een § 5 te voegen, luidende als volgt :

De bergplaatsen vermeld in de artikelen 34, 54 en 56 mogen afgestaan of verhuurd worden aan derde personen die zich tegenover den Staat verbinden tot al de verplichtingen opgelegd aan de fabrikanten of aan de raffineurs.

P. DE SMET DE NAEYER.

IV. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. BEERNAERT.

ART. 59.

Au § 3, après le littéra a, ajouter un littéra a' ainsi conçu :

a') *En cas de destruction dûment constatée par force majeure, avant la mise en consommation;*

ART. 59.

§ 3. Het navolgende, als littéra a', te plaatsen achter littéra a :

a') *In geval van behoorlijk vastgestelde vernietiging door overmacht, vóór het in verbruik brengen;*

ART. 60.

Au § 3, après le mot : « raffinerie », intercaler les mots : « *détruites par force majeure, dûment constatée avant la mise en consommation* »....

ART. 63.

Au § 1^{er}, littera c, après le mot : « public », ajouter les mots : « *ou d'une succursale autorisée par l'administration* ». »

Au § 2, 1^o, littera b, après le mot : « public », intercaler les mots : « *ou une succursale autorisée par l'administration* »...

Au § 2, 2^o, littera d, après le mot : « public », intercaler les mots : « *ou une succursale autorisée par l'administration* »...

ART. 60.

In § 3, achter het woord « gesteld », de volgende woorden in te lassen : « *vernietigd door lehoorlijk vastgestelde overmacht, vóór het in verbruik brengen* »....

ART. 63.

In § 1, littera c, achter de woorden « openbaar stapelhuis », de navolgende woorden in te lassen : « *of uit een door het bestuur toegelaten hulpstapelhuis toegebracht* ». »

In § 2, 1^o, littera b, achter de woorden : « openbaar stapelhuis », de navolgende woorden in te lassen : « *of een door het bestuur toegelaten hulpstapelhuis* »....

In § 2, 2^o, littera d, achter de woorden : « openbaar stapelhuis », de navolgende woorden in te lassen : « *of een door het bestuur toegelaten hulpstapelhuis* »....

A. BEERNAERT.